

La Garrotxa

29 NOVIEMBRE 1969
NUMERO 1.569

EL SEMANARIO DE OLOT Y COMARCA



La Fiesta de las Modistillas

Como cada año por estas fechas, empiezan los preparativos para la Fiesta de Elección de la Reina de las Modistillas, en colaboración con «Radio Olot» y la Sociedad Industria y Comercio.

La «COLLA MAINADA» de l'Agrupació Sardanista Olot

ganadora en casi todos los concursos infantiles celebrados en Catalunya durante este año, será próximamente homenajeada como justo premio a su magnífica campaña.



El cas de Girona

GUÍA CIUDADANA

CRUZ ROJA

Cabo 1. - D. José Fabregó. - Domicilio: G. S. Pedro Mártir, 248. - Trabaja en Hilatura Puigdemont.

Cabo. - D. Pedro Planadevall. - Domicilio San Rafael, 11-4. - Trabaja en Hijos Artigas. - Teléf. 260177.

Individuos. - Jaime Rodríguez, José Guirado, José Cuestas, Miguel Fabregó.

FARMACIA DE TURNO

Sábado:

D. José M.ª Llach. - Bonaire, 1.

Domingo:

D. Juan Fajula. - Pl. del Conill, 3.

Lunes:

D. Jorge Vayreda. - San Rafael, 28.

Martes:

D. Antonio Oller. - San Esteban, 17.

Miércoles:

D. Juan Puigbert. - Pl. Generalísimo, 1

Jueves:

D. Juan Cardelús. - Serra Ginesta, 10

Viernes:

D. José M.ª Llach. - Bonaire, 1.

EXPENEDURIA

Num. 3. - Calle Dr. Fábregas.

TAXIS (Servicio nocturno)

D. Joaquín Toronell Xicoy. - Calle del Glaç, 26.

Reserva

D. Miguel Font Carré. - Serra Ginesta, 9. - Teléf. 260195.

SEGURO DE ENFERMEDAD - (Servicio Médico de urgencia):

Mes de DICIEMBRE

Del día 1 (a las 21 horas) hasta el día 16 (a las 9 horas):

Dr. D. Aureo Aramburo Pérez-Iñigo. - Paseo de Barcelona, 11. - Tel. 260770.

Nocturno: Diario de 21 a 9 horas. Diurno: Domingos y festivos, de 9 a 21.

HORARIO MISAS DOMINGOS y festivos:

7, 8, 9, 10, 11, 12, 20: Parroquia S. Esteban. - 9, 11: N. S. del Tura. - 7: Santo Hospital. - 7'30, 8'30, 9'30, 10'30, 11'30, 21: PP. Carmelitas. - 7'30, 8'30, 9'30, 10'30, 11'30: PP. Capuchinos. - 7, 8, 9, 10, 11: Escuelas Pías. - 9: Indo. Corazón de María. - 7, 11'30: Divina Providencia - 8'30: La Caridad. - 7, 18: Clínica N. S. del Tura. - 8, 11: Parroquia S. Cristóbal las Fonts. - 8, 10, 11: Parroquia S. Pedro Mártir. - 12: Capilla María Reina. - 8, 10'30, 12'30: Parroquia S. Roque. - 9'15: Capilla Virgen Desamparados.

Anticipadas sábados y vigiliias de fiestas:

20 h.: Iglesia Parroquial de San Esteban; 21 h.: PP. Carmelitas; 21'30 h.: PP. Capuchinos; 18 h.: Clínica N. S. del Tura; 21 h.: Parroquia de S. Pedro Mártir; 20 h. Parroquia de S. Roque; 19'30 h.: Capilla Virgen Salud (Moixina).

LA GARROTXA

Semanario de F. E. T. y de las J. O. M. S.

AÑO XXXI

D. L. GE n. 62 - 1961

PRECIO: 5 PESETAS

Director: Juan de Mallbrán Gelibert

Redacción: "Aubert, Impresor" - Calle Hospicio, 9 - Teléf. 260268

COSES D'OLOT

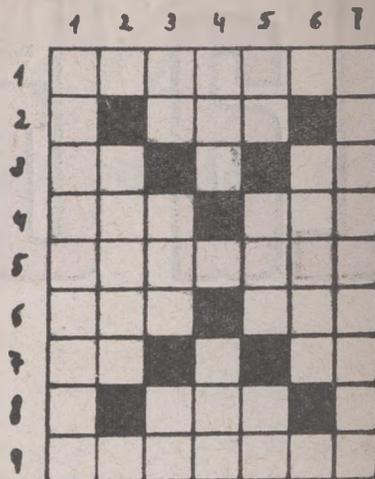
...Cien años antes, en 1628, según una carta del Rdo. Dr. Pedro Piquer, Olot habría contado con 1200 hogares, equivalentes a unas seis mil almas. Del 1743 hay en el Archivo Municipal un grueso volumen, con la copia encargada a José Aparicio del registro detallado confeccionado el año anterior con miras fiscales sobre contenido urbanizado en villa y término: dicho libro arroja 839 casas y 46 cabañas en el núcleo y 102 casas en el término, en total 987 edificios.

(Doctor Joaquín Danés Torres. — Historia de Olot).

CUPON DE LOS CIEGOS

Día 17, Lunes	551
Día 18, Martes	630
Día 19, Miércoles	432
Día 20, Jueves	872
Día 21, Viernes	804
Día 22, Sábado	129

CRUCIGRAMA N.º 433 - Por V. I. M.



HORIZONTALES: 1. Sabido de todos, femenino. - 2. Nombre de letra. - 3. Negación. Voz de mando. - 4. Lapso de tiempo. Labré. - 5. Al revés, nombre común de ciertas plantas tropicales que se arrollan a otros vegetales, plural. - 6. Aire popular canario. Al revés, ligó. - 7. Entrega. Al revés, infusión. - 8. Cerveza inglesa. - 9. Poseer a fondo un conocimiento.

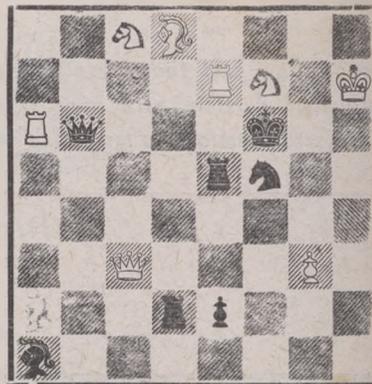
VERTICALES: 1. Carencia de lo preciso. - 2. Ría Gallega. - 3. Infusión. Adverbio de lugar. Símbolo del Americio. - 4. Animal plantigrado. Yerno de Mahoma. - 5. Nota musical. Condimento. Preposición propia. - 6. Arillo de metal pendiente de las orejas. - 7. Quitar con violencia.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

HORIZONTALES: 1. Mariano. - 2. Era. 3. rA. RS. - 4. Iré. soT. - 5. Nefasta. - 6. Ene. Sac. - 7. rA. Su. - 8. Cor. - 9. Socorro.

VERTICALES: 1. Marineros. - 2. Arena. - 3. Re. Efe. CC. - 4. Ira. OOO. - 5. AA SSS. RR. - 6. Rotas. - 7. Obstáculo.

PROBLEMA DE AJEDREZ



Juegan Blancas - Mate en dos jugadas
(Solución en el número próximo)

Solución del problema anterior:

C 3 D

EL ADVIENTO EN LA NUEVA REFORMA LITURGICA

En un comentario que podríamos llamar "oficial", que acompaña el decreto de la Sagrada Congregación de Ritos de 21 marzo de este año y por el que se promulgaba el nuevo Calendario Romano, aprobado previamente por **motu proprio** de Pablo VI el 14 de febrero, leemos las siguientes consideraciones o aclaraciones acerca de la índole propia del sagrado tiempo de Adviento, que empieza mañana:

Mientras que el tiempo pascual, la cuaresma, Navidad y Epifanía, son comunes a todos los ritos (orientales y occidentales), el Adviento es propio tan sólo de la Iglesia occidental. Fue instituido para que los fieles se prepararan a la celebración de Navidad; pero muy pronto adquirió también cierto carácter escatológico, recordando una doble venida del Señor: venida en carne mortal y venida gloriosa al fin de los tiempos.

En esta nueva reforma litúrgica, el Adviento conserva, sí, sus cuatro tradicionales semanas; pero sin considerarlo ya como tiempo únicamente penitencial, sino más bien de gozosa expectación.

Si todavía en la misa de estos cuatro domingos no se dice el "Gloria", su razón no es la misma que para el tiempo cuaresmal, sino para que este himno angélico resalte más en la Noche de Navidad.

Y aunque los textos litúrgicos de Adviento den a este tiempo cierta nota de unidad, que resalta particularmente por la lectura diaria del profeta Isaías, sin embargo podemos distinguirlo muy bien en dos etapas, elocuentemente caracterizadas por los dos nuevos prefacios propios de Adviento.

Desde la primera dominica hasta el día 16 de diciembre, la sagrada liturgia nos hace considerar más bien el aspecto "escatológico" de Adviento, ambientando nuestras almas en un clima de expectación de la segunda venida de Cristo, hacia la cual se encamina la Iglesia peregrina.

La segunda etapa, que va del 17 al 24, forma ya el octavario prenavideño, cuyos formularios litúrgicos, tanto del breviario como del misal, orientan nuestros ánimos directamente hacia la Navidad de N. S. Jesucristo, su primera venida entre los hombres.

La dominica cuarta se nos presenta a manera, diríamos, de un clamor o anuncio de los Padres del Viejo Testamento y de la Bienaventurada Virgen María, en expectación inmediata del Nacimiento del Redentor ("Calendarium Romanum", edición típica-vaticana 1969, p. 61).

Su primera parte, por lo tanto, o sea, desde el primer domingo hasta el día 16, durante cuyos días deberá decirse el primer prefacio propio de Adviento, más que tiempo "inicial" del año litúrgico, se considera como "fin" o colofón del anterior tiempo eclesial o de Pentecostés, destinado a considerar la "parusía" o segunda venida del Señor al fin de los tiempos, consumación escatológica del "Misterio de la Iglesia", recuperando de esta manera la celebración anual del Misterio de Cristo, en el círculo anual, el orden lógico previsto por la constitución conciliar sobre sagrada liturgia, donde leemos que: "En el círculo del año desarrolla la Iglesia todo el Misterio de Cristo, desde la Encarnación y la Navidad hasta la Ascensión, Pentecostés y la expectativa de la dichosa esperanza y venida del Señor" (n. 102).

Serán, pues, los días de las dos primeras semanas de Adviento los más indicados para comprender el profundo sentido de la aclamación que, a tenor de la nueva reforma de la misa, canta o recita la asamblea de los fieles en la parte central de la Celebración Eucarística: **¡Ven, Señor Jesús!...** Aclamación que condensa todo el dinamismo y carácter esencialmente escatológico que tiene la divina revelación o historia de la salvación.

Con esta misma aclamación termina toda la Biblia: MARANA THA: "¡Ven, Señor Jesús!" (Apoc. 22, 20); súplica incesante que brota del corazón de la Iglesia, anhelando el encuentro final y decisivo con su Esposo-Cristo, y que en nuestra lengua vernácula se nos ha traducido con una fórmula conceptual de "espera" del Señor: **Esperem el vostre retorn, Senyor Jesús...**

La mencionada fórmula **Marana Tha**, engarzando con una tradición apostólica la empezaron ya a usar los primeros cristianos al reunirse cada ocho días en asamblea santa para celebrar la Eucaristía, según consta por un documento, sin duda el más valioso y precioso de cuantos—fuera de los Libros Santos—han llegado hasta nosotros del primitivo cristianismo, o sea, la llamada **Didakhé** (documento de la Iglesia de Roma, de últimos del siglo primero, anterior al evangelio de San Juan), en cuyo capítulo décimo leemos así:

En cuanto a la Eucaristía, dad gracias así: "Te damos gracias, Padre santo, por tu santo nombre que has hecho habitar en nuestros corazones, y por el conocimiento y la fe y la inmortalidad que nos has revelado por Jesús tu siervo. A ti la gloria por los siglos. Acuérdate, Señor, de tu Iglesia, de librarla de todo mal y de perfeccionarla en tu amor. A esta Iglesia santificada, réunela de los cuatro vientos, en tu Reino que tú has preparado para ella, porque a ti corresponde la potencia y la gloria por los siglos. Venga la gracia y pase el mundo. ¡Osannah al Dios de David! Si alguno es santo, venga. Si alguno no lo es, haga penitencia. **MARANA THA. Amén...**"

En esta misma problemática y clima espiritual en que nos quieren situar las dos primeras semanas de Adviento, habrá que releer y entender páginas sublimes que nuestro Concilio Vaticano II nos ha regalado en su **Lumen Gentium**, hablando precisamente de la "índole escatológica de la Iglesia peregrinante y su unión con la Iglesia celestial", de donde extractamos tan sólo los siguientes párrafos:

La Iglesia va peregrinando entre las persecuciones del mundo y los consuelos de Dios, anunciando la cruz y la muerte del Señor, hasta que El venga. Se vigoriza con la fuerza del Señor resucitado, para vencer con paciencia y con caridad sus propios sufrimientos y dificultades internas y externas y descubre fielmente en el mundo el misterio de Cristo, aunque entre penumbras, hasta que al fin de los tiempos se descubra con todo esplendor... Nuestra unión con la Iglesia celestial se realiza en forma nobilísima, especialmente cuando en la sagrada liturgia, en la cual la virtud del Espíritu Santo obra sobre nosotros por los signos sacramentales, celebramos juntos, con fraterna alegría, la alabanza de la Divina Majestad (nn. 8 y 50).

P. Agustín M.^a Forcadell, O. Carm.

Ventana

UN MUNDO REVUELTO

Cada día se nos abre en la espera de incidencias nuevas. Cada día contiene algo sorprendente en nuestra época plagada de casos y cosas raras. Desde lo más baladí y frívolo hasta lo más grave, todo un escalonamiento de hechos compiten en ganar la primacía de la atención de todos.

Realmente nuestro mundo está revuelto. A veces es para creer si el orden de las cosas y conceptos se ha trastocado de veras porque se traspasan en mucho los límites de la probidad. Las exageraciones, los excesos de toda índole están a la orden del día. El afán de notoriedad llega a producir colosales dislates y el deseo de dominio a obcecar a los más ponderados.

La prensa, esta posibilidad extraordinaria del despliegue de las más encrespadas actitudes, nos trae a veces algunas muestras individuales de auténtica sinrazón, inconcebibles en un mundo donde un mínimo de respeto y consideración obligados debe imperar a toda costa. El afán de notoriedad, de liderazgo, o la simple ambición de ser, se traducen a través de la letra escrita en auténticas manifestaciones incomprensibles, cuando debería imponerse en ellas el ejemplo del equilibrio y la lucidez. Pero mucho viene ya con el marchamo de la especulación y la hay tanto en el mundo de los negocios como en el de toda mentalidad movida por designios negativos, exclusivistas o pasionales.

En este mundo revuelto por tantas contingencias queda mucho por ver a pesar de lo que ya estamos viendo. La gente, la "silenciosa mayoría" de que se nos habla y que aún impera, todavía garantiza algo de vida normal, cosa que si estuviera a merced de muchas raras especulaciones individuales con veleidades que a veces nos pasman, nos dejaría arreglados y compuestos como para ni soñarlo.

EL "RODAMON" DIVULGADOR Y HUMANISTA

En extremo interesantes han sido las conferencias que sobre su experiencia del Brasil y Sud-América ha ofrecido estos días el amigo José Ros Doménech en nuestra Casa de Cultura. Nuestro apreciado "rodamón" es un espíritu inquieto, analista, emprendedor. Verdaderamente nos ha dicho cosas muy interesantes del Brasil. Todo explicado con claridad, sin alambicamientos, tópicos ni artificios. Demasiados reportajes prefabricados leemos por doquier para desear, justamente, la explicación sincera e íntima de un "rodamón" fiel captador de la realidad que tanto deseamos conocer.

Disertaciones como las de Ros Doménech deben y merecen ser escuchadas. Como muy bien sugirió un espectador, deberían incluso trasladarse a los Colegios para que de ellas pudiera beneficiarse el alumnado ya consciente.

Presumíamos que Ros Doménech haría "diana" con su relato bien esperado, y así fue. Sí, disertaciones de esta clase, con tan bello acopio de experiencias y de material ilustrativo, nos hacen falta. Por ello el mundo extraordinario que Ros nos pudo ofrecer subyugó a todo el selecto (en Olot ya no es numeroso) público

asistente. Y debemos felicitarle y agradecerle esta enseñanza fruto de unos conocimientos altamente interesantes que tienen un valor insospechable. Pero, esto sí, deseamos algo más aún: ampliación, si es posible.

DE 1938 A 1969, CON HERMANDAD

La "quinta" de 1938, una de las más acechadas por nuestra guerra, se reunió el domingo pasado, como cada año, iniciando la jornada con una Misa en la Iglesia de nuestra Patrona, en sufragio de los pertenecientes a dicho reemplazo que fallecieron durante esta anualidad, Esteban Moreno Moreno, Benjamín Esteban Corderch y Pedro Vila Colom (E.P.D.) A primera hora de la tarde hubo el tradicional ágape de confraternización, brillante y animado como pocos.

Pero he aquí que se dio en el curso del mismo una nota llena de simpatía: En el propio lugar coincidieron los del 1938 con los de la "quinta" novel del 1969. Y dióse algo más: en la mesa de los del 1938 había el padre y en la de los del 1969 se encontraba el hijo de aquel. Padre e hijo y más de 30 años de reemplazos, uno al lado del otro. La coincidencia 1938-1969 dio lugar a nuevos actos de confraternización. Por parte de los "peques" hubo obsequio de champán para los "papás" y por parte de éstos obsequio de "rom cremat" a aquellos. La fiesta quedó redonda. De la alegría, del sano humor, y de la mutua simpatía, se disfrutó a grandes dosis. ¡Albricias para el "tandem" 1938-1969 y por muchos años!

NUESTROS MEJORES DESEOS

Para que nuestro Cine-Club, vanguardia en la esperanza de una superación cinematográfica, alcance sus certeras rutas. Se trata, la suya, de una aspiración que honra a nuestra juventud. Cine-Club, Teatro de Cámara, Fórum o de Ensayo, Cine de Arte y Ensayo, todo cuanto garantice la calidad y ésta anhelada superación, sólo plácemes merece. La selección difícil pero admirable es una tarea que honra a sus promotores.

En nuestra época tan amarga, tan indiferente a los justos valores, es de admirar este trabajo, esta inquietud juvenil patente entre nosotros. Y no hay que preocuparse por la cantidad que ello arrastre en este juego típicamente de minorías. Por ser algo de corte cualitativo no es de esperar en él a la multitud anodina. Lógica pura.

L. A.

**Ofrecemos PISO y
buena retribución
para matrimonio**

**Función de Conserjería
o similar**

INFORMES «C.N. OLOT»

Paseo de Blay, 2 - (laborables de 8'30 a 9'30)

EL CAS DE GERONA

Parece ser que se ha armado mucho revuelo en torno a lo que la prestigiosa revista "PRESENCIA", ha venido en llamar "El cas d'Olot". La gente, ya se sabe, no está preparada para el diálogo. Son muchos años de leer sólo parabienes y buenas noticias, para que ahora de pronto nos digan que las cosas no marchan como nos creíamos, y que todo se ha mantenido por esta táctica "al buen callar..." No se pretende rebatir aquí los mil argumentos que para justificar el "Cas d'Olot" se aducen en las páginas de aquella revista de la capital. Desgraciadamente hay muchas cosas por mejorar y el clasismo y un ajournamiento de la Iglesia son temas que están sobre el tapete. Lo que no consentimos es que a estas y otras taras propias de nuestra sociedad en general se les venga a llamar el "cas d'Olot". Estamos ya muy acostumbrados a que la prensa de la capital provincial se regodee aireando cuantos hechos desagradables pueda citar con referencia a nuestra ciudad y omita cuantas cosas de bueno tenemos —que a lo largo del año también hay algunas—. Pero no habíamos llegado aún al punto que unos males que son imputables a ellos mismos, nos los cuelguen con la etiqueta de exclusivamente ototenses. Que tenemos mucho clasismo —y caciquismo diría yo— es por demás sabido. Que quiérase o no algunas manifestaciones ototenses religiosas y profanas tienen su raíz en el más puro clasismo, es una realidad. Pero ¿Qué diremos por ejemplo de las cosas de Gerona?

Por ejemplo de esta procesión de Semana Santa sobre la que leímos unas notas muy interesantes acerca de personalidades y cenas... No creemos —sabemos que no— que los gerundenses escapen tampoco a cuantos males se denuncian en los números que mueven a este comentario. Y suele ser muy buena política la de no colgar a otros culpas que nos son propias. Y menos cuando estos otros son ciudades como la nuestra en que se trabaja duro muchas veces para que Gerona pueda tener sus cafés abarrotados a cualquier hora del día. No podemos admitir lecciones si no sabemos que el maestro es persona que pueda darlas. Y en este caso mucho nos tememos que el panadero quiso poner sus bollos a cocer en horno ajeno.

Admiramos la libertad y el valor con que se expresa "Presencia", en el fondo nos gustaría a todos tener una

revista así y lo que es muy importante, ser capaces de digerirla cómodamente y sin atragantos, ya que ello representaría un alto grado de educación y ciudadanía. Es más, estamos seguros de que no tendremos la mayoría de edad cultural, hasta que el hecho "Presencia" sea para todos normal y lógico. El periodismo debe tener siempre como base la libertad y el valor para denunciar aquellas cosas que son perniciosas y el público lector la suficiente cultura como para reflexionar sobre lo que se dice antes de indignarse. Es decir, al revés de lo que ahora ocurre.

Se quiere aquí decir sencillamente que lo que sí es un "cas" concreto y totalmente imputable exclusivamente a nuestra capital provincial es este extremado chauvinismo que pretende, atornillando el tornillo del clasismo, hacer una clase del hecho sólo de ser gerundense. Cosa que por otra parte le puede ocurrir a cualquiera. "El cas de Gerona", ha sido y es el querer alardear de una superioridad para con las ciudades de sus comarcas, que es muy difícil justificar a la hora de pasar balance efectivo de hechos y realidades, y en cambio parece resumir en cada línea de su publicaciones. La realidad es que un inventario general para poder sopesar por un lado la actividad provincial y por otro la de la capital, daría verdaderas sorpresas, si exceptuamos el hecho mismo de ser la capital burocrática, lo que no hace más que hacerla más clasista aún.

No queremos caer en tan traído como falso concepto de que las cosas hay que lavarlas en casa, que lo mejor es no airearlas... y todas estas monsergas que son de ritual. Creemos que todo el mundo tiene derecho a expresar su opinión allí donde pueda hacerlo. Lo que no nos gusta —y vamos a repetirlo— es que cuelguen etiquetas como esta del "Cas d'Olot" así alegremente sin tener en cuenta que de casos —desgraciadamente— los hay en todas partes. Lo que no nos gusta es que públicamente se nos airee por ahí como la ciudad clasista de la provincia y nada menos que por un semanario perteneciente a una ciudad donde el clasismo está acentuado al máximo.

"El cas de Gerona" es un caso que arranca ya de muy lejos y que tiene muy difícil cura. Pero éste sí que es exclusivamente "El cas de Gerona". Qué se le va a hacer... Por un año que tienen mejor equipo...

Las Hermanas SALVADO COSTA



cuidarán la salud de su Cabello Señor, señora, ¿tiene Vd. caspa, sabborra, anemia o arterius-esclerosis? No lo sabe, ¿verdad? Pues asegúrese. «PELUQUERIA MARIA» le ofrece el análisis de su cabello y los productos más adelantados contra la calvicie. No lo dude PELUQUERIA MARIA está especializada y diplomada para ello. Joven, tú que aún tienes cabello, no te dejes afean por la calvicie, porque evitar la caída no cuesta nada. Aseguramos a todo señor o señora que confie su cabello a nuestro método que aumentará su cabello. Pruébelo y se convencerá.

Peluquería María

Carnicerías, 8 - Caidos Patria, 16
Teléfono 26 14 45

Cosmetología

Señora, Señorita...

300 pesetas diarias puede ganar distribuyendo

Productos de Belleza «Avon»

dedicando solamente tres horas cada día

Llame al teléfono 20 26 89, o escriba al Apartado, 178 - Gerona.

¡La última novedad en la decoración del hogar!

Viplafó

Plafones decorativos de madera para revestimientos de techos y paredes

Fabricados por **MARTIN VILA**
Ctra. Sta. Pau, s/n - Tel 26 09 55 - BATET (Olot-Gerona)

(PATENTADO)

Exposición y venta para OLOT en

PONCAN, S.A.

Lorenzana, 15 — Tel. 26 05 46

Agente de ventas para el resto de la provincia

JUAN XIFRA MONGE

Enrique Granados, 1
VEHINAT DE SALT (Gerona)



¡Una gran oportunidad!
adquiera su nueva máquina de afeitar **PHILIPS**

y
LE ABONAREMOS 400 Ptas. por la vieja

Fotografía Serradell

Plaza Generalísimo, 4 - Tel. 26 00 59 Representante Oficial de Philips Ibérica S.A.E.



Castells

La Comarca d'Olot

Tenim al nostre costat un llibre. Un llibre del doctor Noguera Massa, que porta per títol: "La Comarca d'Olot". Volum I. Editat per Editorial Barcino, dintre de la sèrie "Enciclopèdia de Catalunya".

El primer que hom acostuma fer quan té un llibre a l'abast, és fullejar-lo. I així, a primera vista, ja podem donar constància de la bona qualitat de la impressió, del paper, de la cura en les fotografies... que en aquesta edició s'ha posat. Això és molt important per un llibre, però no és res si no ve acompanyat d'un text digne, interessant, atractiu... I aquest és el cas de l'obra del senyor Noguera, que ve a enriquir la ja extensa bibliografia que sobre coses de la nostra comarca es va aplegant al transcurs dels anys.

El primer que vull remarcar del llibre, és aquest inconfusible afecte per les coses de la nostra comarca. que a l'autor se li escapa per totes les pàgines. No s'ha limitat a situar la Comarca i la Ciutat, sinó que es fica dins d'ella. Es revolca dins d'ella, i ens dóna notícia de les seves més petites circumstàncies, amb un coneixement i un respecte immensos. Hi ha capítols meravellosos en aquest sentit. Com és el que dedica als arbres de la nostra comarca, als quals descriu un per un—s'entén espècie per espècie—i, quan és necessari, hi adjunta el nom en què és vulgarment conegut entre nosaltres. I no es para, com la majoria, amb els arbres de gran talla, sinó que s'estén a parlar dels arbustos. Fixeu-vos en aquest apartat: "La **cirerola**, sense espines, té les flors agrupades en pomells petits, drets, d'un verd groguenc; fruits vermells. La trobem a les rouredes de roure martinenc, a les boixedes, i, esporàdicament, a les clarianes de les fagedes". Ja no hi pot haver prosa més concreta i, al mateix temps, més familiar. I això és semblant i inclús més accentuat, quan parla dels ocells, dels rierols... del clima, capítol que acaba amb una relació dels noms amb els quals es coneixen els diferents fenòmens atmosfèrics a la nostra comarca. El seu estudi arriba fins els insectes, abans de començar amb l'evolució del poblament, acabant aquest primer volum de la Comarca d'Olot amb els segles XII i XIII.

És un llibre per a recomanar. Pels estudiosos de les nostres coses i pels profans amb una mica d'inquietud i ganes de conèixer la nostra terra. És un llibre que es farà totalment imprescindible per qualsevol estudi que sobre Olot es faci des d'ara. El senyor Noguera Massa ens ha sorprès gratament amb aquesta aportació, i ens cal felicitar-lo pública i efusivament, al mateix temps que esperem el II volum amb tot l'interès.

MOLI

Invalidez permanente

R. F. E. dice que desde hace varios años sufre un reumatismo en la pierna derecha, no pudiendo apenas trabajar. Tiene en la actualidad 57 años y pregunta en virtud de qué causas y bajo qué condiciones pueden declararle inútil total, a fin de cobrar la pensión del 100 por 100 del salario real.

Debe saber que hay dos clases de invalidez: permanente y provisional, y que ambas, para ser efectivas, han de derivar de la situación de incapacidad laboral transitoria, sea debida a enfermedad común, profesional o accidente de trabajo o no. Por consiguiente, antes de solicitar la invalidez permanente, ha de ser baja en la empresa. Sólo después de haber estado sometido a tratamiento médico y de haber sido dado de alta médicamente, pero con existencias de reducciones anatómicas o funcionales graves, es cuando puede pasar a la situación de invalidez permanente.

Por otra parte, la pensión que en su caso pudieran asignarle, varía según el grado en que sea evaluada dicha incapacidad permanente. Si es en grado de absoluta, le corresponde percibir el 100 % del salario real, pero si fuese en grado de incapacidad laboral permanente para la profesión habitual, entonces sería el 55 % del salario de cotización, por ser la causa, no el accidente de trabajo, sino la enfermedad común.

Legalmente, no puede darse de baja en la empresa para solicitar inmediatamente la prestación de invalidez. Esta contingencia, repetimos, se considera como una derivación de la incapacidad laboral transitoria.

Dote por matrimonio

Hace ocho años que trabajo en una empresa siderometalúrgica y, pensando contraer matrimonio, he preguntado si tenía derecho a una excedencia y a percibir la dote por matrimonio que establece la Reglamentación vigente.

El problema que Vd. plantea ha sido muy discutido y la Jurisprudencia ha adoptado posiciones muy variadas. En principio, después de la disposición sobre la igualdad de derechos laborales del hombre y la mujer, considero que todas las trabajadoras tenían derecho a la dote por matrimonio, y en caso de no estar establecido en la Reglamentación, su importe se calcularía por analogía o costumbre. Posteriormente, el Tribunal Supremo estableció el criterio de que mientras no se desarrollasen las disposiciones sobre derechos de la mujer en el trabajo, quedaba en suspenso esta obligación de la empresa de pagar la citada dote. Un recurso planteado por los Servicios Jurídicos Sindicales, llamado "en interés de la Ley", con el fin de establecer una doctrina uniforme, logró prosperar, y parece que, al menos de momento, tienen derecho a percibir la dote por matrimonio y a pasar a la situación de excedencia aquellas trabajadoras sometidas a una reglamentación o convenio colectivo en que se reconociera este derecho de manera expresa, pero no aquellas otras que no tuvieran este reconocimiento legal.

Por ello, como la Reglamentación siderometalúrgica reconocía este derecho, entendemos que Vd. puede reclamar el pago de la dote si al contraer matrimonio deja de prestar sus servicios en la empresa, pasando a la situación de excedencia.

Los vecinos de "Pueblo Seco" se mueven

Sr. Director de "La Garrotxa"

A iniciativa de los vecinos titulares de viviendas y terrenos enclavados en el sector de Sant Joan les Fonts conocido por "terrenos de Juviniá" y en el argot popular por "Pueblo Seco", se ha celebrado una reunión a la que se invitó al Sr. Alcalde de dicha localidad, a fin de interesarle que el Ayuntamiento que preside aborde los problemas de dotación de agua potable, luz y desagües al referido sector.

En dicha reunión el Alcalde mostró las gestiones directas que en su día realizara aquel Ayuntamiento con el promotor de la urbanización afectada, y manifestó que pondría el mayor empeño en la solución de semejantes problemas.

Con esta esperanza y nuestra gratitud hacia los compañeros vecinos del propio sector que iniciaron la defensa de nuestras justas demandas, quede constancia de todo ello en esas páginas que tan dignamente dirige.

Suyo affmos. s. s. s.

Los vecinos de "Pueblo Seco"

Sr. Director de "La Garrotxa"

OLOT

Soy un vecino de Sant Joan les Fonts que aunque no vivo en dicho barrio puedo observar constantemente los hechos, por lo que me adhiero a la carta que F.P.J. y J.E.R. han escrito denunciando que el sector conocido por "Pueblo Seco" o de los terrenos de Juviniá, está en un estado de abandono inconcebible desde hace años, faltándole agua, alumbrado eléctrico y desagües. Nadie puede explicarse como una situación así se ha permitido o tolerado y por qué no se le ha puesto el obligado remedio.

Ante este estado de cosas, que viene manteniéndose demasiados años, no caben excusas, intentos de justificación ni nada que no sean soluciones prácticas, definitivas y a la vista. Las palabras sobran, los hechos se imponen y a nuestros ojos están para quién quiera comprobarlos.

La carta de dichos Sres. reproduce una realidad inadmisiblemente a la que hay que poner urgentemente remedio con hechos y nada más.

Suyo affmo.

M. S. P.

Sr. Director del Semanario "La Garrotxa"

Muy Sr. nuestro:

Nos referimos a la Carta al Director que, suscrita por D. Vicente Coderch, se inserta en el n.º 1568 de este semanario.

Tal vez andábamos equivocados al estimar que esta sección estaba reservada para emitir unos puntos de vista razonados y sinceros sobre temas de trascendencia ciudadana y de interés para la comunidad. Sin embargo el escrito de marras nos hace sospechar que al amparo de esta sección pueden ventilarse también asuntos particulares, dando cabida a polémicas de tipo comercial privado y, lo que es más, a una publicidad gratuita.

Comprendemos que hayan comerciantes que cometan estas bufonadas, sin apercibirse de que se ponen en evidencia públicamente, pero lo que no alcanzamos a comprender es que un señor intente hacer prevalecer

su condición de distribuidor exclusivo de determinada firma de electrodomésticos cuando su nombre no figura inscrito en la Lista de Contribuyentes, Junta de Evaluación Global, de venta al por menor de Electrodomésticos, donde están encuadrados los demás comerciantes del Ramo.

Allá cada cual con su libertad de acción, pero las cartas boca arriba.

La Comisión de Electrodomésticos

AUTOMOVILISMO

La afición por las competiciones automovilísticas va calando en nuestra ciudad merced al empeño de un pequeño grupo de entusiastas del volante que, integrados en la Escudería Usona de Vic, participan periódicamente en las pruebas que organizan los clubs regionales y de la provincia, evidenciando su pericia y consiguiendo valiosos galardones.

El pasado domingo, el conocido automovilista local Alfonso Plana Batallé, participó en la II Subida en Cuesta Collformitg, puntuable para el campeonato regional, y organizada por el Real Moto Club de Cataluña.

La ruta de 10'400 kms. de trazado sinuoso, ofreció el domingo más dificultad todavía al celebrarse la competición bajo los efectos de una lluvia torrencial y de granizo. Sobre un total de 24 participantes, el olotense Alfonso Plana, con Renault 8 TS, se clasificó en el 10.º lugar de la general, ocupando el segundo puesto de su grupo y el primero en su clase. Lo que le valió un trofeo por su hazaña personal y al mismo tiempo compartió un segundo premio por equipo con sus compañeros de la Escudería Usona.



CLASIFICACION ARTISTICA

Importante ●●●
Buena ●●
Visible ●

LA ESPALDA CONTRA EL MURO, de Brian G. Hutton Con David McCallum, Stella Stevens y Ricardo Montalbán

Poca originalidad desarrolla la trama argumental, que coincide con tantas películas de este mismo género de "agentes", que en algunos momentos nos dio la impresión de ya haberla visto.

Brian G. Hutton nos presenta un nuevo personaje, a lo James Bond, que con su arrogancia y dinamismo sabe captarse las simpatías de este público que va al cine sin demasiadas ganas de expresarse los sesos y encontrar en la acción los mejores alicientes, que es de lo mejor que está servida la cinta.

David Mc Callum, que encarna el personaje del héroe de turno, tiene una actuación llena de altibajos, ya que en unos momentos demuestra un ingenio poco común, para después caer en otras ingenuidades que rozan el ridículo.

RIESGOS DEL OFICIO, de André Cayatte ●

Con Jacques Brel y Emmanuelle Riva

Una nueva película de André Cayatte, en la que este

veterano realizador plantea un tema de su predilección: la facilidad con que nacen los errores judiciales.

En "Riesgos 'del Oficio" el presunto delincuente resulta ser un joven profesor de un liceo provinciano. Acusado falsamente por una de sus adolescentes discípulas de intento de violación —acusación que confirman otras alumnas al declarar había intentado también pasarse con ellas— el maestro es detenido y encarcelado sin atender a sus protestas de inocencia. La esposa del profesor que confía en él, lleva a cabo una investigación personal y poco a poco descubre contradicciones en los testimonios de las pretendientes víctimas y logra confiesen los móviles que les indujeron a calumniar a su maestro.

Un film emotivo y tenso, inspirado en un hecho real, en el que André Cayatte ha sabido desarrollar con plena eficacia.

EL ROMPECABEZA CHINO, de Maurice Labro

Con Marilú Tolo, Marc Briand y María Minh

En nuestras pantallas un nuevo caso de contraespionaje, con sus consabidos peligros y riesgos, a cargo de un galán guapote.

Es lamentable que haya un gran sector de público que se divierta viendo esta clase de films, cuando hay tan buen cine por ver. Es cierto que en nuestras pantallas escasea a veces esta clase de cine. Pero a veces da verdadera tristeza el ver con qué frialdad e indiferencia se reciben ciertas obras maestras.

PROXIMO JUEVES

CONSPIRACION EN BERLIN, de Michael Anderson

Con George Segal, Max Von Sydow, Alec Guinness y Senta Berger

Una película como tantas otras, que nos va descubriendo las peripecias de un nuevo agente secreto que

pasa a engrosar la larga lista que de ellos tenemos. Pero esta vez, tenemos que reseñar que viene acompañado de dos grandes intérpretes como son Max von Sydow y Alec Guinness, en los cuales depositamos parte de nuestra confianza.

POR QUE SEGUIR MATANDO, de Glenn Vincent Davis

Con Anthony Steffen, Pepe Calvo y Gemma Cuervo

Otra película que pasa sin pena ni gloria por nuestras pantallas. Este film nos relata la historia de un desertor del ejército, que regresa a su pueblo para vengar la muerte de su padre, acaecida de forma violenta.

El reparto, muy extenso, incluye nombres y rostros conocidos, entre varios nombres típicamente americanos que, estamos (casi) seguros que son actores españoles.

MATRIMONIO A LA ITALIANA, de Vittorio de Sica

Con Sofía Loren y Marcello Manstroniani

Comedia italiana en la que los dos protagonistas, Sofía Loren y Marcello Manstroniani, recurren a todos los medios legales e ilegales, uno para unirse en santo matrimonio y el otro para evitar pasar por la vicaría. Ella por medio de una artimaña (de últimas voluntades) logra su propósito, pero no será suficiente para acorrallar tan escurridizo galán. Como en la vida misma, las circunstancias cambian y las voluntades también, y es Marcello el que busca la reconciliación para llegar a un final feliz en presencia de tres hijos ya mayores, engendrados en circunstancias favorables que siempre las hay en una pareja, por muchas que sean sus discrepancias.

Vittorio de Sica, logra un film entre cómico y trágico para llegar a un final mas de novela por entregas que al propio neorrealismo italiano. Excelente interpretación de Sofía Loren, bien secundada por su "partener" Marcello Manstroniani.

Pregueu a Déu en caritat per l'ànima de

JOAQUIM BANDRANAS RIGAT

Que ha mort en la Pau del Senyor, a l'edat de 50 anys
Confortat amb el Sagrament de la Santa Unció

A. C. S.

Els seus resignats: esposa Neus Casals i Bertran; germà Antoni; cunyats Paquita Coca; Assumpció vídua de Jesús Corominas, Lluís, Teresa, Josep i Simó (absent) Casals; Carme Monells, Antoni Faixó, Magdalena Torrent i Conxita Alsina; nebots Neus Casals i Joan Saurina, altres nebots, cosins i família restant;

en notificar-vos tan sensible pèrdua us preguen el tingueu present en les vostres oracions.

Olot, Novembre del 1969

EDITORIAL HISPANO - EUROPEA

Le brinda para Vd. que necesita un libro relacionado con su profesión, sus deportes favoritos, su estado social y etc.

Máximas facilidades de pago

Vd. puede escribir a su representante en Olot (San Rafael 24-2.^a) que le visitará sin compromiso alguno

GRACIAS

Botas piel para Señora

Botas deportivas para
Caballero y Niño

Calzados para invierno
y días de lluvia

- Las mejores marcas
- Modelos última novedad



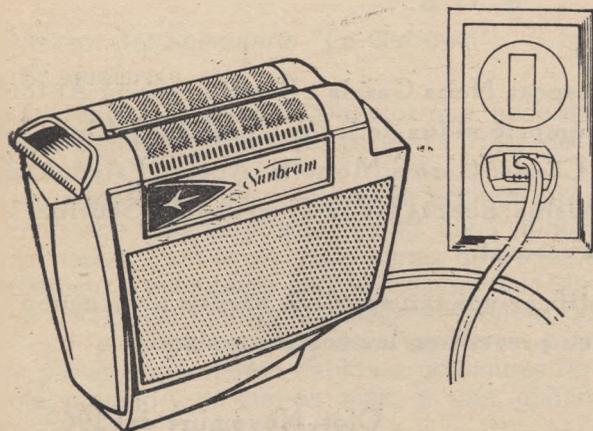
Calzados

Vallmajo

Los Dolores, 13 - Tel. 26 03 52

Castelló

Abonamos hasta **80** Duros (400 Pts.)



De su vieja Máquina de Afeitar adquiriendo una nueva afeitadora de las mejores marcas del mercado mundial

SUMBEAM - BRAUN
THOMSON - PHILIPS

en **FERRETERIA SIBIDI**

MÚSICA

Tal como estaba anunciado, el viernes pasado día 21 del corriente, en el local Sala de Fiestas Ideal, y con la colaboración desinteresada del "Quartet de Corda Olot", la liederista Montserrat Urgell de Sargatal, Luis Badosa (violín) y Narciso Bosch (guitarra), tuvo lugar el concierto que la Asociación de Música Olot organiza todos los años para celebrar la fiesta de la Patrona de la Música, Santa Cecilia.

El "Quartet de Corda", cuyos componentes, Francisco Casanova (1er. violín), Juan Sala (2.º violín), Joaquín Forga (viola) y Juan Prat (violoncelo), nos ofrecieron en primer lugar una versión muy correcta del Cuarteto de Mozart n.º 387, del cual el conjunto estuvo totalmente compenetrado en el pensamiento artístico, y cuyos resultados fueron del todo satisfactorios por la forma de producirse cada uno de los instrumentistas.

Seguidamente el mismo conjunto, con la colaboración del excelente violinista local Luis Badosa, interpretaron el concierto en re menor para dos violines de J. S. Bach, y se debe destacar, como hecho de recordación, su reproducción de este concierto, superado con mucho al realizado en la temporada 1967 en el mismo local.

A continuación, el guitarrista N. Bosch nos ofreció cuatro piezas, de las cuales sobresalió la del Maestro Tárrega, "Adelita". Las obras fueron escuchadas por el público asistente con gran interés, siendo N. Bosch muy aplaudido.

Por último, la liederista Montserrat Urgell, tuvo una brillantísima participación al interpretar 8 canciones, de las cuales se pueden remarcar: "Vaig recollir un clavell", del Maestro José M.ª Roma, así como "T'estimo", de E. Grieg; "Romanç de Santa Llúcia", de E. Toldrà, y "El Majo Discreto", de E. Granados. En todas las piezas esta gran artista puso un alado virtuosismo, consiguiendo aplausos calurosos. Como fin, y fuera de programa, con perfecta modulación de su hermosísima voz, Montserrat Urgell cantó la bella melodía de F. Casanova, con letra de la artista Rosa Sacrest, "Pinzellada Olotina", que llegó a arrancar del público una fuerte ovación, y dando así por terminada esta memorable velada.

ASOCIACION DE MUSICA OLOT

Sabemos de fuente fidedigna que nuestra Asociación de Música tiene programada para el día 6 de diciembre próximo, la actuación en nuestro Teatro Principal de la Compañía "Afro - American Culture Ensemble FELIX WHITE", de danza folklórica negra y "Negro Spirituals", como inauguración del Curso 1969-70.

Esta Agrupación obtuvo, en la temporada pasada, señalados éxitos en sus actuaciones por las principales capitales españolas, dando lugar a que haya sido solicitada nuevamente en la actual. Nosotros podremos admirarla por primera vez, dándose la casual circunstancia de que será en nuestra ciudad donde pisarán el primer escenario de España en esta su nueva turnee, siguiendo viaje a Palma de Mallorca, donde actuarán los días 7, 8 y 9, para proseguir a Barcelona, Tarragona, Sevilla, Cádiz, Málaga, La Coruña, Bilbao, San Sebastián, etc.

Asimismo podemos informar que "Joventuts Musicals Olot", bajo el patrocinio de la Asociación de Música, dará su Primer Concierto el día 9 de diciembre próximo, en nuestro Teatro Principal, presentando el quinteto de viento "The Gabrieli Brass Ensemble", de Londres, que también viene de turnee por España y que hemos visto anunciado en el "Palau de la Música" de Barcelona, para el día 12 del mismo mes de diciembre.

Esperamos y deseamos que una y otra actuaciones obtengan el éxito de asistencia que se merecen los desvelos de las Juntas Directivas de ambas Asociaciones.

A PROPOSITO DE LA MUSICA

Con atención leí "¿Quién era Leonora Milá?", en el número pasado de este Semanario. A mi parecer, encuentro impreciso al menos publicar un anónimo para ventilar cuestiones musicales. Creo que ni en la correspondencia de cualquier tipo, ni cuando se habla para los demás—en periódicos o diarios—debieran existir los anónimos; más vale dar la cara y escribir con letra y puño.

A parte de eso, no veo el por qué "los melenudos" estarían mejor en el anonimato. Admitida de buen grado la crítica constructiva, que el autor hace de la pianista villanovense, Leonora, es un hecho indiscutible y universal que para acudir a los conciertos de cualquier categoría y rango, se debe sentir y vivir el sentido profundamente musical de la belleza de los sonidos y armonía. Además, el concierto exige, como cualquier asunto, una selección no "masiva", pero esto no es óbice alguno para sentirnos pesimistas ni proferir la idea o convencimiento de que hoy "imperá" o se adolece de "cierta decadencia musical", sobre todo en lo que hace referencia a las estructuras y formas juveniles. A pesar del "hyppismo" y dichas formas tal vez raras—en los signos del tiempo—, no se extingue la llama del arte musical en toda su totalidad e integración. Concedo que la juventud se ha vuelto "fan" en cierto sentido, y también se ha comprobado que en casos, y no los menos, no sólo afinan bien sus guitarras e instrumentos de batería, tocando y cantando, sino que a la larga los que sentían hastío para el piano (por ejemplo), se vuelven flexibles y saborean también la instrumentación de una pieza clásica en el conjunto y en el concertista.

Hay gustos para todo; el pluralismo también reina en el arte de la Música, que hay que respetar y fomentar por medios positivos y no negativos. Finalmente, estoy convencido que se puede armonizar—sin mezclas ni confusiones—la musicalidad en las fecundas y sonoras notas que saborea el gusto del oído. Es decir, admito los diferentes estilos y géneros del pasado y del presente.

J. LI. C.

N. de la R.: Queremos hacer constar que el hecho de que apareciera sin firma la crítica de música del número anterior, no entraña ningún deseo de anonimato, ya que estaba escrita por nuestro habitual redactor de la sección Sr. Gabriel Granados Llimona, bien conocido en estos menesteres musicales por todos nuestros lectores habituales. En cuanto al señor J. LI. C., suponemos que sus iniciales serán tan conocidas que no será necesario más para que todo el mundo le reconozca. De lo contrario, muy mal parada vemos su teoría sobre la necesidad de firmar inexcusablemente cualquier escrito.

Sociedad Industria y Comercio

TARDE, a las 6'30.— Con la presencia en nuestra Sala de Fiestas, del conocido

CONJUNTO BRAVO

presentamos la novedad de

LOS TONKS

que nos llegan de nuestra ciudad Condal

De su juventud i dinamismo, nos dan una idea los espectaculares carteles con que este conjunto se presenta al público. Vienen precedidos por una justa fama y los aplausos de las salas donde actuan

Recuerde: Como siempre "Tu domingo" el "Domingo de todos" está en nuestra Sala de Fiestas

MUY PRONTO — Apenas extinguido el ruidoso éxito de la «Fiesta Despedida Quintos 1969», nuestra Sala se apresta a presentar seguidamente a

George Dann un Jeorge Dann desconocido, con nuevas creaciones, relampageante de luz, color y nuevas Gogós. Día 7 de Diciembre.

Un cantante acompañado de su conjunto, lleno de arte y con un sello de personalidad inconfundible, en la noche del 13 de Diciembre.

Jack Carmelo

Los Kiffers un conjunto que pisa en su camino *as ci-*
mas de la popularidad. Domingo 21 Diciembre.

CALEFACCION - Invitamos a todos los Sres. Socios, interesados en dar presupuestos, para la instalación de calefacción en nuestro edificio social, nos indiquen su deseo, al objeto de facilitarles los datos precisos. Si por todo el día 10 de Diciembre, no se ha recibido, en esta Secretaría manifestación alguna a este respecto entenderemos que los posibles interesados declinan nuestra invitación.

CINEMATOGRAFIA - Nuestro amateur Club Fotocinematográfico, en su constante inquietud, para brindar a nuestros socios y amantes de esta actividad artística, lo mejor en cine amateur, tiene organizada, para el día 29 a las 11'15 de la noche, en nuestra Sala de Fiestas, una sesión de Cine Amateur, altamente interesante, con films de los Sres. J. R. Pons. Dr. A. Sarró y Dr. J. Seoain.

La juventud tiene razón, nuestra sala sigue contratando sus figuras preferidas

SOCIEDAD INDUSTRIA Y COMERCIO

Horario del Comercio para el día 8 de diciembre

El próximo día 8 de diciembre, festividad de la Inmaculada Concepción, es considerado, a efectos laborales, como festivo recuperable.

Por coincidir dos días seguidos de fiesta, el comercio de la Alimentación deberá permanecer abierto el día 8, por ser el día 7 domingo.

Por ser el día 8 un lunes y no entrar en las excepciones de traslado de mercado, se celebrará éste normalmente, debiendo aplicarse el horario de días de mercado en festivos, o sea abierto de 9 a 14 horas.

Recordamos al propio tiempo que el horario que debe regir en esta ciudad el día 8 citado, aprobado por el Excmo. Ayuntamiento en Sesiones Extraordinarias de 19-V-67 y Plenaria de 15-VI-67, es el siguiente:

Peluquerías de Caballero: Cerrado.

Peluquerías de Señoras: Abierto de 9 a 13. - Tarde: Cerrado.

Ferreterías: Cerrado.

Comercio en General: Abierto de 9 a 14.

Confiterías y Pastelerías: Abierto de 9 a 14 y de 16'30 a 22, sólo para venta de artículos de Confitería.

Panaderías: Cerrado.

Ultramarinos y Carnicerías: Abierto de 9 a 14.

El Cine Amateur está de enhorabuena

Ya apuntamos anteriormente que el Cine Amateur en Olot está cobrando verdadera realidad. Las continuadas campañas instructivas y de promoción, empiezan a dar sus frutos, y el Amateur Club Foto-Cine se siente orgulloso de ello. Nos referimos a la estimable cantidad de aficionados a la cámara que han surgido y los éxitos conseguidos ya por algunos de aquellos. Jesús Coma Rico, miembro del A. C. F. C., que en el pasado concurso provincial obtuvo el primer premio en Documentales, ha obtenido nada menos que el segundo premio de un Concurso Nacional, lo que es una clasificación ya de altos vuelos, por la cantidad y calidad que se presentan en estas competiciones. El título del film es "El Carrilet i el Mercat". El premio consiste en 15.000 pesetas en efectivo y un monumental frigorífico. Asimismo, Amadeo Castells Barberí ha obtenido otro galardón también de categoría nacional, el cuarto premio en un Concurso del Rollo Nacional de Villanueva y Geltrú, consistente en un gran trofeo y una cantidad en metálico.

Por otra parte, es de hacer notar el éxito obtenido por la exhibición, en el Teatro Principal, de realizaciones amateurs locales, conjuntamente el A. C. F. C. de la Sociedad Industria y Comercio y el Cine Club Olot, con la película "Zero de Conduite", el pasado domingo.

Próximamente, y en una de esas sesiones con el Cine Club Olot, el A. C. F. C. presentará los films de Coma y Castells, así como los demás amateurs olotenses.

Esta tangible realidad cinematográfica actual, presupone el más lisonjero futuro de Cine Amateur Olotense.

Hoy noche, magna proyección de "Arica viva"

Como ya anunciamos anteriormente, hoy sábado, noche a las 10'15 en punto, en la Sociedad Industria y

Comercio (Salón de Fiestas) y presentado por el Amateur Club Foto-Cinematográfico, tendrá lugar la magna e interesante proyección del precioso documento cinematográfico sobre el llamado Tercer Mundo. Este reportaje está realizado—en 16 mm. y sonorizado—por los inquietos barceloneses, los Sres. J. R. Pons, Dr. J. A. Sarró y Dr. Jorge Setoain y el itinerario filmado comprende los territorios de Tchady, Cameroun, Kirdis y Parque Nacional de Gaza, con un total de 5.050 kms. recorridos por el Africa Central.

La sesión empezará puntual y la entrada es libre.

SEÑORA, CABALLERO,

adelgace con el vibrador

"Dayer"



© sin poner a prueba su voluntad © un masaje que tonificará su organismo © incansable masajista, con sólo pulsar un botón © El vibrador más completo del mercado y con el motor bitensión más potente, que funciona a 125 ó 220 Voltios y que transmite 1.500 enérgicos impulsos a sus músculos por minuto a través de una banda de lona reforzada en su movimiento de vaivén, con un desplazamiento de 15 mm. Elimina grasas por vigoroso masaje, al igual que se viene haciendo desde siglos a mano. Ahora mecánicamente © Se intensifica la circulación sanguínea, tonificando el organismo que adquiere más elasticidad al activar músculos inertes por falta de ejercicio © El tiempo necesario en los primeros días será de cinco minutos, aumentando gradualmente este tiempo a media hora diaria. El aparato que lo podrá instalar en su cuarto de baño y le será complemento a su diario cuidado personal, permitiéndole mantener una silueta siempre óptima © Fácilmente transportable, lleva acoplado un taburete rebatible que le permitirá hacer sus masajes de pie o sentado © Relax defatigante - Activa enérgicamente la circulación sanguínea - Inmediata sensación de descanso

Dos modelos: 3.800 y 4.400 ptas. al contado
o en cómodos plazos de 3, 6 y 12 meses

DISTRIBUIDOR OFICIAL: **SIBIDI**

José Mir

MANSO ESPUÑA (Vall de Vianya)

Pone en conocimiento que para estas Fiestas Navideñas, tiene a la venta:

Faisanes

y para más comodidad, puede efectuar sus encargos en

Sto. Tomás, 4, bajos - OLOT

GRIDO

Sábado y domingo

CINE *Nuria*

Domingo, lunes y jueves

Ver horarios en las puertas de los locales

Jugaban con ella como el gato con el ratón...
¡antes de devorarlo!

Te espera la muerte, querida

(Color)

Tallulah Bankhead - Stefanie Powers
Maurice Kaufman - Peter Vaughan

Director: *Silvio Narizzano.*

Quería purificarla para que fuese digna de
su hijo... ¡en la muerte!

Noticiero NO-DO

Un film que presenta con crudeza y sinceridad un impresionante caso policíaco
basado en un hecho auténtico

Sus alumnos le acusaban de haber querido
abusar de ellas... ¡Sólo su esposa creía en
su inocencia!

Riesgos del oficio

Eastmancolor

Jacques Brel - Emmanuelle Riva
Delphine Desyeux - Nathalie Nell

Director: *André Cayatte.*

Un film que abrirá los ojos de los padres
que creen siempre que sus hijas son mejores
y más inocentes que las demás

(Autorizado para mayores)

CINE Oriente

(1.ª sala de «Arte y
Ensayo» de Gerona)

Todos los jueves cambio de programa con el siguiente horario:

Jueves y viernes, sesiones a las
6, 8 y 10. Sábados y domingos a las
4, 6, 8 y 10

Del 27 al 30 de noviembre 1969
A partir de las 6 de la tarde

A los tres años de su realización el público
gerundense podrá admirar

AMOR ADOLESCENTE

«Primer paso en firme del cine
independiente en España»

Jessy Portas - Kelly Llavera
Francisco Viader

«Amor adolescente» supone la apertura de
un esperanzador camino a la creación
cinematográfica para sus realizadores

Argumento: José M.ª Gironella.
Dirección: Jorge Lladó.
Cámara: Jorge Sarasa.
Asesor Técnico: Jaime Peracaula.
Negativos: Kodak.
Foto fija: Sebastián Martí.
Registro Sonoro: La Voz de España S.A.

¡Atención, ya llega...!

La obra cumbre de ROMAN POLANSKI

LA SEMILLA DEL DIABLO

(Rosemaris's baby)

¡Más audaz que
REPULSION!

¡Más misteriosa que
REPULSION!

¡Más estremecedora que
REPULSION!

COLON

Sábado sólo noche 9'15
Domingo, 4 tarde (s. continua)

¡Fenomenal programa de estreno
totalmente en Technicolor!

¡Un tema de palpitante actualidad!
La lucha contra los traficantes de drogas en
estrecha colaboración con todas las policías
del mundo, contra una organización tan
perfecta que resulta muy difícil no ya
descubrirles, sino ganarles alguna vez la
partida

La espalda contra el muro

Protagonizada por el famoso David Mc-
Callum, con Stella Stevens, Ricardo
Montalban y Stace Woodward.

La bella ciudad de Acapulco, el maravilloso
edén mejicano del Pacífico, es el escenario
de la guerra a muerte entre la Maffia de los
estuprificantes y los perseguidores del
crimen

Noticiero NO-DO

Además de complemento

J. Luis López Vázquez y G. Morales

¡Cómo está el servicio!

Risa española a cargo de los mejores
cómicos del momento

(Autorizado para mayores de 18 años)

Atención a nuestro próximo acontecimiento
cinematográfico dirigido por el famoso Robert
Wise, realizador de «West Side Story» y
«Sonrisas y lágrimas»

La Estrella

Y protagonizada por la heroína de Mary
Poppins: JULIE ANDREWS.

Un film auténticamente fuera de serie

TEATRO PRINCIPAL

Domingo, 30 - 4 tarde (s. continua)
Lunes día 1, 6'15 tarde (s. única)

¡Explosivo programa de estreno!

Cuatro asesinos sin remordimiento acobar-
dados ante la pistola vengadora de un hom-
bre lanzado a la acción directa por la voz
de la sangre que clama justicia

TEXAS EL ROJO

(en Technicolor)

Richard Harrison - Nieves Navarro
Peter Carter - Mirko Ellis

Director: Leo Colman.

Noticiero NO-DO

Todo el agudo sentido de frustración y
amarga tragedia íntima narrada sin regateos
ni concesiones

Matrimonio a la italiana

(en Cinemascope y Technicolor)

Sofía Loren - Marcelo Mastroiani
Aldo Puglissi - Tecika Scarano

Director: Vittorio de Sica.

La película cuyo título obtuvo ya la
celebridad antes de realizarse

Jueves día 4 6'15 tarde (s. única)

Fenomenal programa de reposiciones

Una nueva lucha sin sangre ni drama apa-
rente, pero más terrible que la última gran
guerra

Conspiración en Berlín

(Cinemascope y Technicolor)

George Segal - Alec Guinness
Max Von Sydow - Senta Berger

Director: Michael Anderson.

Noticiero NO-DO

La emocionante historia de unos hombres
temerarios en una tierra sin más ley que la
de las pistolas

Por qué seguir matando

(Cinemascope y Technicolor)

Anthony Steffen - Pepe Calvo
Evelyn Stuart - Gemma Cuervo

Director: J. A. de la Loma.

(Programas para mayores de 18 años)

IDEAL

Domingo 4 tarde (s. continua)

¡Formidable programa cinematográfico
doble de estreno!

Una película divertida, juvenil, simpática,
en la que dos chicas hermosas y desenfada-
das, un galán atractivo y otro menos,
mienten, ríen y aman

Con ellas llegó el AMOR

(Cinemascope y Technicolor)

Chacho - Mara Cruz
Angel de Andrés - Mabel Karr

Director: Ramón Torrado.

Una cinecomedia musical rebosante de
gracia, canciones, picardía, belleza y amor

Noticiero NO-DO

Una formidable y extraordinaria historia
llena de acción y alta intriga, filmada en los
escenarios naturales de Tokio y Hong Kong

Rompecabezas Chino

(en Technicolor)

March Briand - Marilú Tolo
María Minh - François Maistre

Director: Maurice Labro.

Todos los secretos del Kedo y del Judo,
revelados en los extraños sucesos de una
intriga oriental

(Autorizado para todos los públicos)

Noticia DE LA COMARCA

Con gran brillantez se celebró la fiesta de despedida de los reclutas

Durante los pasados sábado y domingo días 15 y 16 respectivamente, nuestra localidad acogió con sumo agrado la fiesta de despedida de los reclutas, que al igual que en años anteriores fue un completo éxito en todos los órdenes.

El sábado por la noche tuvo lugar un lucido baile de apertura de la simpática fiesta. En el transcurso del mismo se celebró el tradicional "ball del fanalet". Los bailes continuaron al día siguiente en sesiones de tarde y noche, y tampoco faltaron las audiciones de sardanas. El mismo día por la tarde tuvo lugar en el campo de deportes Rafael Torras, un interesante encuentro de fútbol entre los quintos y una selección de "Viejas Glorias" de la localidad.



Los segundos se impusieron a los primeros por el claro tanteo de siete tantos a tres.

Por la noche y en el transcurso del baile, tuvo lugar la elección de la Madrina y Mister de los quintos respectivamente.

Fue proclamada Madrina de los Quintos 1969 la simpática señorita Gloria Mayá, mientras que Mister Quinto 69 correspondió a Ramón Fábregas. Ambos fueron obsequiados con bellos regalos.

Así mismo se procedió al sorteo de la "panera" saliendo premiado el número 25.020.

Y a esperar una próxima edición, deseando al mismo tiempo a los nuevos reclutas que su ingreso a la "mili" no sea más que unas buenas vacaciones.

FUTBOL

La U.D. Santjoanense perdió el pasado domingo en su feudo con el Amer, líder del grupo, por el tanteo de 1-4. Partido aburrido en el que sólo se veía atacar a los visitantes y defender a los locales, la escasa calidad del mismo fue debida a la fuerte lluvia que cayó casi duran-

te todo el partido y a que el Santjoanense por falta de hombres disponibles tuvo que saltar al terreno con 9 jugadores, completando el equipo en la segunda parte. El único gol local fue conseguido por Sebastián en una melée. El trofeo al máximo goleador está encabezado por Puigdemont con 5 goles.

CASTELLFULLIT, noticia

Abrimos por primera vez esta columna que la Dirección del Semanario "La Garrotxa" gentilmente nos ha brindado.

En ella intentaremos ofrecer noticias e informaciones de nuestro querido pueblo, guiados siempre por nuestra mejor voluntad, ya que no podemos pretender hacer una crónica, sino más bien hablar de nuestras cosas, sencilla y llanamente con los queridos lectores.

Deportes

En cuanto a realizaciones deportivas se refiere, estamos de enhorabuena. A mediados del año 1966 se inauguró un campo de fútbol, creándose la Unión Deportiva Castellfullit, regida por una dinámica Junta, y en el año 1968 fue construida una magnífica piscina, en la cual el Club Natación Castellfullit desarrolla sus actividades.

GARBI

PEÑA MOTORISTA CENTRO CATOLICO

Participación olotense al III Trial de Ferias de Gerona puntuable para los campeonatos de España

Para mañana domingo, día 30, la Peña Motorista Centro Católico se desplazará íntegramente con su plantilla de corredores—ocho en concreto—a Gerona, para contender con los más brillantes ases del trial español, en una prueba de verdadera importancia en el ámbito nacional, ya que es valedera para el Campeonato de España y, por consiguiente, puntuable. Una prueba de fuego para estos jóvenes locales que sin duda pueden llegar a obtener algún preciado galardón en este noble y viril deporte que es el trial, ahora en alza en nuestra ciudad, debido a los mayores afanes y empeño que pone en ello la Peña Motorista C. C., cuidando de una perfecta organización en su seno. Este noble deporte que cada día cuenta con mayores adeptos y aficionados. Dicha Peña hace los máximos esfuerzos para levantar este deporte hasta la fecha desconocido en nuestra ciudad; por eso damos cuenta de ello, ya que es encomiable su actitud en enviar su plantel de corredores a participar en una prueba de categoría nacional, pudiendo de esta forma tener la oportunidad de codearse entre los mejores, adquiriendo nuevas experiencias e ir forjándose en este deporte donde la astucia y la habilidad son sus principales armas. Planean todavía alguna salida más para sus corredores—de la que les informaremos—para que finalmente podamos verlos en acción en nuestra ciudad.

RATAFIA RUSSET

RESULTADOS

Gavá-Lérida	1-1
Mataró-Villanueva	2-0
At. Cataluña Reus	1-1
Europa-Gerona	0-1
Condal-Badalona	0-1
Gramanet-Moncada	2-1
Figueras-Tarrasa	2-2
Lloret-OLOT	4-0
Tarragona-Calella	1-1
Villafranca Samboyano	1-2

CLASIFICACION

Tarrasa	12	8	3	1	23	7	19
Badalona	12	6	5	1	21	8	17
Mataró	12	6	5	1	19	13	17
Gerona	12	6	3	3	31	12	15
Condal	12	7	1	4	18	9	15
At. Cataluña	12	6	3	3	16	11	15
Europa	12	6	2	4	25	14	14
Calella	12	5	3	4	22	18	13
Samboyano	12	5	3	4	15	14	13
Figueras	12	5	3	4	20	20	13
Villanueva	12	5	2	5	15	20	12
Tarragona	12	4	3	5	16	17	11
Gramanet	12	5	1	6	14	23	11
Villafranca	12	3	3	6	15	25	9
Moncada	12	3	3	6	8	18	9
Lloret	12	3	2	7	14	18	8
Lérida	12	2	4	6	14	20	8
Gavá	12	2	4	6	13	20	8
Reus	12	2	4	6	16	33	8
OLOT	12	1	3	8	5	20	5

CLASIFICACION REAL

POSITIVOS: Tarrasa, 7; Badalona y Mataró, 5; Gerona, Condal y At. Cataluña, 3; Europa, 2; Calella, Samboyano y Figueras, 1.

NEGATIVOS: Tarragona y Gramanet, 1; Villafranca y Moncada, 3; Lloret, Lérida, Gavá y Reus, 4; OLOT, 7.

PARTIDOS PARA EL DOMINGO

- Gavá—Mataró
- Villanueva—At. Cataluña
- Reus—Europa
- Gerona—Condal
- Badalona—Gramanet
- Moncada—Figueras
- Tarrasa—Lloret
- OLOT—Tarragona
- Calella—Villafranca
- Lérida—Samboyano

GOLEADORES DE LA U. D. OLOT

Fernández, 2; Morón, Granados y Luque, 1.—Total: 5.

Fútbol

Lloret, 4 - Olot, 0

Otra derrota del Olot, esta vez en el campo del Lloret, y una de las más abultadas hasta la fecha, junto con la encajada en el campo del Europa. Con esta derrota, el Olot no hace más que hundirse irremisiblemente en la cola de la clasificación, que si no nos equivocamos va a ocupar durante bastante tiempo, por no decir todo el campeonato. Con los hombres actuales de la plantilla, parece no haber remedio a tal delicada y apurada situación, que ostenta desde el principio del campeonato. Sin lugar a dudas, nadie pensaba que con el equipo actual se pudieran hacer grandes cosas, pero de aquí al lugar en que se encuentra, media un abismo. El Olot actual es una sombra del equipo que cuando no hace mucho realizó un par de temporadas excelentes y que ahora sólo va paseando por los campos encajando derrota tras derrota, incluso en terreno propio. Muy difícil va a ser levantar la afición en Olot, ya que para ver al equipo local en la cola de la clasificación, ostentando el vulgarmente llamado farolillo rojo, se necesitan muchas ganas de acudir al campo.

No se le puede achacar al equipo local que sus hombres no corran y luchen durante los noventa minutos, pero eso no es bastante, se necesita saber jugar el cuero, tener ideas claras y positivas, porque saber que el balón es redondo, lo sabe todo el mundo. Además, para ganar partidos, no ya fuera, sino en casa, hay que contar con un poder ofensivo, es decir, meter goles, y el Olot en doce partidos ha marcado la friolera de cinco tantos; con eso ya queda todo dicho y explicada tal situación.

Pasando a lo que fue el encuentro, diremos que fue de neto color local, como lo demuestra lo abultado del tanteador, exceptuando unos minutos al principio del encuentro en que dominó ligeramente el equipo olotense, pasando luego al equipo local, que cogió la onda y no la dejó hasta el final. El Lloret parece haberse recuperado, pero que no se confíen sus aficionados, ya que una recuperación a costa del diezmado equipo olotense no puede catalogarse como tal. Para colmo, un hombre que el año pasado había de calificarse de inepto y de una nulidad

completa, le endosó nada más que tres hermosos goles al Olot, quizá como venganza. Se trata de Garriga, que encabeza uno de los lugares como máximos realizadores, y solamente se llevan jugados doce partidos; el año pasado, en toda la temporada, creo que no llegó a esta cifra.

En un campo completamente embarrado ya que la lluvia persistió durante todo el encuentro y hacía muy difícil el sostenerse en el terreno de juego, el Lloret hizo gala de unas mayores facultades físicas aunque acusando un poco el esfuerzo realizado durante la primera mitad en que el marcador señalaba un tres a cero y que prácticamente dejaba ya resuelto el partido. En el segundo tiempo, sin forzar el tren todavía marcó otro gol que supondría el cuarto y definitivo.

Los goles subieron al marcador de la siguiente forma: A los diez minutos, Moreno al cabecear una falta sacada por Alvarez incrusta el balón en las mallas olotenses significando el primer gol para su equipo; a los 26, Garriga de cabeza pone el marcador en dos cero: a los 30 es el mismo jugador quien a la salida de un corner aprovechando un fallo de la zaga olotense eleva el marcador a tres. En la segunda mitad, a los 27 minutos es de nuevo Garriga quien establece el resultado definitivo.

Por el Lloret cabe distinguir a su línea media que se hartó de servir balones a la vanguardia local, Sevillano, Moreno y Garriga en la vanguardia, sin desentonar el resto. Por el Olot cabe distinguir a Prat que evitó una goleada todavía mayor a su equipo. Los demás a su nivel acostumbrado.

A las órdenes del colegiado Sr. Samper los equipos se alinearon como sigue:

LLORET: Giralte; Méndez, Iruzquieta, Barnils; Escalza, Alvarez; Martínez, Sevillano, Garriga, Moreno y Rodri.

OLOT: Prat; Roca, Ibor, García, Danés, Figueras; Pardo, Llorens, Cama, Fernández y Granados.

OLOT-GIMNASTICO

Recibe mañana el once olotense la visita del Gimnástico de Tarragona que el año pasado militaba en el grupo valenciano-balsar junto con el Reus y el Tortosa. Un equipo que está realizando una campaña mediocre y que ahora se presenta de la mano de Argilés, que desde que tomó el cargo no ha conocido todavía la derrota, a pesar del tropiezo que sufrió el domingo con el Calella.

la famosa Estufa a "MAZOUT"
ahora en España

SIGNAL

la Estufa **SIGNAL**
sólo consume combustible

**NO CONSUME EL OXIGENO QUE ES
NECESARIO PARA RESPIRAR.**

SIGNAL

ABSOLUTAMENTE SIN OLOR
con tiraje al exterior le asegura
calor por convección y...
SU OXIGENO.

SIGNAL

utiliza el **más
económico**
de los combustibles
líquidos actuales

adecuada para:

COLEGIOS
IGLESIAS
BIBLIOTECAS
HOSPITALES
BANCOS
INSTITUTOS
GRANJAS
OFICINAS
GARAJES
FABRICAS
ETC., ETC.
Y SU HOGAR



Dpto. Publ. Propia

EXPOSICION, INFORMACION Y VENTA:

suministros eléctricos industriales

Avda. Gerona, 15 - 17 - Teléfono 26 01 99

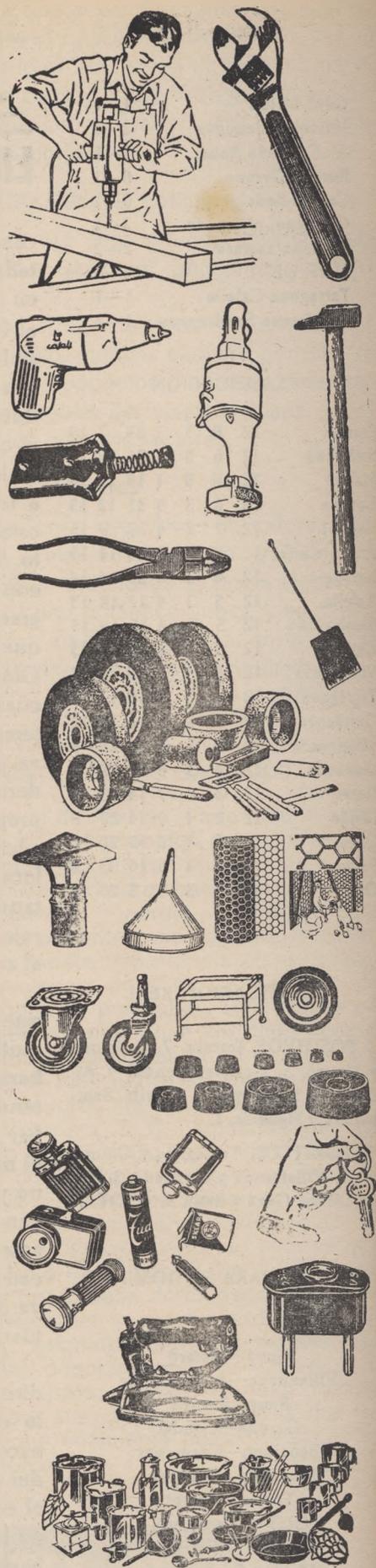
OLOT

*Sub-agentes y colaboradores
en toda la zona*

Si adquiere una estufa «**SIGNAL**»

Recuerde:

- Que es una estufa sin problemas.
- Que tiene un rendimiento asegurado.
- Que puede Vd. disponer de personal especializado para servicio post-venta (revisión, etc).
- ...y la más económica del mercado en la presente campaña



Útiles para el hogar

FERRETERIA SIBIDI

Carnet de RUTA

El microbio de Hong-Kong

Tema actual: la gripe. Quién más o quién menos, estas últimas semanas ha sido víctima de esta epidemia producida por un virus asiático. Los científicos ya tienen sus siglas para distinguirlo, pero yo me lo imagino de ojos oblicuos y perversos, color de limonada y con trenza. Un virus muy audaz y poderoso que ha provocado un síncope nacional.

La gripe, pues, es noticia. Chiste, ironía, banalidad, sudor, tisanas y supositorios. La prensa misma le deja un hueco incluso en estas fechas tan atareadas en política, viajes interplanetarios y problemas bélicos del cercano y del lejano oriente. No, no es un pretexto hablar de esta enfermedad; pudo serlo años atrás cuando de algo se podía decir poco; ahora la gripe tiene un peso específico por sí misma y no se convierte en substitutivo como pudo ser un tiempo.

Gracias a ella el país está encamado. Ahora me toca la aspirina y luego la tisana. ¡Ah, no nos olvidemos del supositorio! No sé como voy a pergueñar estas notas con tanto vaso y tanta manta. Incluso la máquina tiene temperatura. Mejor que no escribiera nada y me diera unas vacaciones, mientras sudo como un bendito. Pero el comezón de la regularidad insiste e intento dejar constancia de todo y de nada. Mejor de nada.

Ahora aprovecho el sedante del supositorio. El trancazo parece liberarme algo del sopor y de la angustia. Me encuentro espectador de mi mismo y de mis propias ideas, sobornado por el virus que española el país de norte a sur y de este a oeste.

Ayer por la noche hubo en El Maresme un ruidoso temporal de agua y relámpagos. No sé si relacionarlo con la gestión de los terrícolas que están en la Luna; pero las horas eran de brujos y espíritus malignos porque más de una ocasión desatan riadas fabulosas. Pero de todo esto, ayer no hubo. Ruido y nada más. Música espeluznante para convertir la cama en algo más confortable.

Quizás sea solamente la gripe, porque todos mis fantasmas aparecen de color amarillo. Y eso que todavía no tengo aparato de televisión en color. Lo de amarillo, tampoco es el hígado—que también se las trae—sino el microbio de importación oriental que me ahita dolido e impotente para luchar.

Circular por la que se ordena la vacunación obligatoria contra fiebre aftosa en toda la provincia de Gerona

Realizada en la primavera pasada la primera fase de la campaña nacional de vacunación contra la fiebre aftosa, por la Dirección General de Ganadería se ha dispuesto lo procedente para la continuidad de la profilaxis vacunal contra dicha enfermedad, merced a una segunda vacunación de las especies receptibles dentro del actual año; en su consecuencia, este Gobierno Civil, a propuesta de la Jefatura del Servicio Provincial de Ganadería, viene en ordenar lo siguiente:

Primero

Queda declarada la vacunación obligatoria contra la fiebre aftosa o glosopeda en el ganado vacuno y lanar de todos los municipios de la provincia de Gerona, con producto vacunante suministrado gratuitamente por la Dirección General de Ganadería, a través de su Servicio Provincial, corriendo a cargo de los propietarios de ganado, únicamente los honorarios facultativos de aplicación de la misma.

Segundo

La fecha de comienzo de dicho tratamiento sanitario obligatorio, será a partir del día 20 del actual mes y deberá hallarse finalizada la vacunación antes del próximo día 30 de diciembre, quedando prohibida la extensión de guías de origen y sanidad pecuniaria para movilización de animales en todos aquellos casos que no hubiesen sido sometidos a vacunación, estando obligados por las normas de esta Circular; excepcionalmente en circunstancias justificadas, podrá solicitarse autorización al respecto del Servicio Provincial de Ganadería, que queda facultada para resolver lo procedente.

Tercero

La Jefatura del Servicio Provincial de Ganadería, en quien recae el desarrollo de esta campaña, dictará las normas técnicas y administrativas correspondientes a los veterinarios colegiados, con ejercicio en esta provincia.

Cuarto

Las infracciones a cuanto se dispone, serán sancionadas de acuerdo con el vigente Reglamento de Epizootias.

Lo que se publica para general conocimiento y cumplimiento.

Gerona, 13 noviembre 1969. - El Gobernador Civil, Ramón Muñoz-González y Bernaldo de Quirós.

HACE 50 AÑOS

** Aquesta setmana la qüestió obrera local ha donat molt que parlar al públic.

Si hom hagués de creure quan es diu i corre, creiem quedarien tancades d'un cop totes les fàbriques i botigues de la nostra ciutat, a causa dels nombrosos boicots amb els quals les societats obres prenen imposar-se al públic. Sembla que n'hi ha prou en que un home no resulti prou simpàtic de la cara a alguns dels capostos dels sindicats, perquè el boicot li sigui declarat, en tota l'extensió, inclús a la família.

Aquest abús del boicot comença ja a cansar al públic i sembla que ja són diverses les cases, establiments i societats, que s'organitzen per a rebutjar-lo en deguda forma...

Però l'enrenou gros l'han promogut especialment a últims de setmana, prenent els directors del Sindicat com a únic pretext un suposat maltractament donat per un policia a un obrer electricista. A l'efecte, el dimecres al vespre, en una reunió tinguda al Centre Obrer, després d'un discurs de l'Alverola, va prendre's l'acord de demanar la destitució del dit policia, decretant, per assolir-ho, la vaga general per vint-i-quatre hores el divendres, i celebrar una manifestació de protesta.

Tot el dijous van córrer rumors els més greus de que per mitjà de la coacció s'obligaria tancar tots els establiments, però la presència de qualques parelles de la guàrdia civil foren prou perquè ningú no s'atrevis a fer la més petita demanda. Segons se'ns ha dit, la Junta de la Federació Obrera oficià a la Unió Comercial, demanant es sumés a la protesta, tancant els establiments a l'hora de la manifestació, petició a la qual, amb molt bon encert, acordà la Unió Comercial no accedir.

A dos quarts de dotze, sortí del Centre Obrer la manifestació, i es dirigí a Casa la Ciutat. L'element que hi acudí fou sols l'element jove, és a dir, dels quinze als trenta anys, i sense que entre els concurrents deixés traslluir-se el més petit entusiasme.

En arribar a Casa la Ciutat, una comissió de quatre obrers pujà a visitar l'alcalde, demanant la destitució del Cap de Policia. Entre els comissionats no hi pujà l'Alverola.

En acabar, un dels comissionats demanà autorització al Sr. Alcalde per a dirigir la paraula al públic des dels balcons de Casa la Ciutat, que no fou concedida.

En baixar els comissionats i donar compte de la negativa del Sr. Alcalde l'Alverola no s'hi conformà... prenenent veure al Sr. Vayreda... El Sr. Vayreda es negà a rebre'ls...

(De "El Deber", 29 novembre 1919)

Documento Nacional de Identidad

En las Oficinas de la Jefatura de la Policía Municipal de esta ciudad, se continua confeccionando la documentación para la renovación del Documento Nacional de Identidad, todos los días laborables excepto los sábados, con el siguiente horario: De las 6 a las 8 horas de la tarde.

Colegio Nacional Malagrida

Se invita a todas las ex alumnas de este Colegio, a la reunión que se celebrará, D. m. el domingo día 7 de diciembre próximo, a las 11'30 de la mañana. Se agradecerá la asistencia.

Hidroeléctrica del Ampurdán

Hidro Eléctrica del Ampurdán S. A. comunica a sus abonados en general, que por trabajos en las líneas de A. T. y E. R. el domingo día 30 de noviembre y salvo caso de mal tiempo habrá un paro total desde las 8 de la mañana hasta las 12 horas.

Nota de interés

Participamos a todos los Sres. del reemplazo de 1949 de la ciudad y Comarca que el próximo día 6 de diciembre (D. m.) tendrá efecto una reunión a las 10 horas de la noche en la Sociedad Industria y Comercio a fin de tomar acuerdos para la celebración de su fiesta tradicional de Hermandad. Rogamos la máxima asistencia.

Teatro Infantil en el «Orfeo Popular Olotí»

Continúan con gran éxito las sesiones de teatro infantiil en el «Orfeo», y para mañana, domingo, a la hora acostumbrada está anunciado el cuento infantil de José M.º Folch i Torras, «L'anell Meravellós», por el dinámico cuadro escénico de la entidad, esperando merecerá el aplauso del público.

Nota

La empresa Hijos de José Bassols, S. A., comunica a sus abonados de Olot que el próximo domingo quedará suspendido el suministro de las 8 a las 13 horas.

Obedece dicho paro a las obras que se están realizando en la autopista de La Junquera a su paso por Sarriá, cuyas obras han afectado a la línea de transporte a 66.000 V., que debe ser desviada.

Agrupació Sardanista Olot

La Junta d'aquesta entitat es complau assabentar als seus socis i simpatitzants que s'han posat a la venda participacions de Loteria Nacional, corresponents al sorteig de Nadal, del n.º 59.372, els quals es poden adquirir als establiments següents: Confiteria Ferrer, Llibreria Morchón, Relotgeria Plana, Llibreria Sala, Estanc Sala, Sastreteria Turró i Cafè Bar Emilio. Com també a l'Oficina de l'Entitat, carrer del Dr. Fàbregas, 5 baixos, els dies feiners, de dos quarts de nou a dos quarts de deu del vespre.

Obito

El pasado jueves falleció repentinamente en nuestra ciudad nuestro apreciado amigo Don Joaquín Bandranas, encargado de los talleres donde se confecciona el Semanario «Olot-Misión». Hombre que gozaba de extensas simpatías entre todos los estamentos sociales de nuestra ciudad, su muerte fue muy sentida especialmente dado el carácter rápido con que esta se produjo. Desde estas líneas enviamos nuestro más sincero y sentido pésame a los familiares del extinto amigo Bandranas y muy especialmente a su esposa Doña Neus Casals. Descanse en paz.

Fomento de Pesca Deportiva

Se pone en conocimiento de nuestros asociados que el n.º 51.036 de la Lotería de Navidad están a la venta en los siguientes establecimientos:

Calzados Vallmajó, Ferreteria Puig, Polleria Neus (Plaza Mercado), Lamiisteria Giménez, Rápido Ricolt, Juan Costa (Café Europa), o pueden solicitarlo a cualquier miembro de Junta, donde se les reservará hasta el próximo día 15 de diciembre, (recordamos que no se ofrece la venta a domicilio).

Empresa Metalúrgica

PRECISA

DELINEANTE, LIBRE SERVICIO MILITAR

Razón: Oficina de Colocación

Se necesita Chica joven para trabajo de oficina

Razón: «PIENSOS AVISOL»
c. Padra Roca, 6 - Olot

ESCALADA

L'escalada és una de les facetes de la muntanya que jo considero molt interessant, molt bella i al mateix temps força difícil.

M'estic iniciant en l'escalada. Començo a fer "els primers passos". Entro en un món nou, totalment desconegut per mi, fascinant i misteriós, que és, al mateix temps, molt real i requereix la concentració dels cinc sentits.

Fa unes setmanes vaig anar a Montserrat, participava en un curset d'escalada. Per mi, fou un dia gran. Recordo el difícil que era i la por que jo tenia, al mateix temps que disfrutava, escalant en la Regió de les Agulles, l'anomenada "l'ànec" allà als cims de Montserrat.

Feia un vent molt fred. La corda del company que escalava davant meu, s'enlairava inclinant-se cap a l'esquerra per a caure tot seguit, sobre la pedra. Nosaltres estavem a baix esperant i el vent bufava cada vegada amb més força i ens feia tremolar.

Aquella paret que s'alçava davant els meus ulls, m'imposava. Era força dreta i amb pocs escaires per a poder agafar-se. L'ascensió va ser difícil, però la vaig superar. Un cop a dalt, el vent era cada vegada més fret i més intens. El paisatge que des d'allà es veia, era extraordinari. Sota un cel molt blau, les agulles s'alçaven amb una majestat i una bellesa insuperable.

En les agulles veïnes, veiem altres companys com, poc a poc, anaven pujant fins guanyar els cims.

Vàrem baixar pel sistema de "rappel". Al principi faia impressió el llençar-te al buit, però després, disfrutes d'allò més.

Més tard vàrem escalar-ne una anomenada "L'Escorpit", i a la tarda, uns quants vàrem fer "la màquina de tren".

Al final del dia tots estàvem força cansats, però teníem el cor ple de joia i alegria. Estàvem contents d'haver passat el dia allà dalt de les muntanyes. Dintre nostra, teníem el desitg i l'esperança de tornar-hi molt aviat, per a conquerir nous cims.

M. O. P.

Industrias Auxiliares de Metales y Plásticos

San Cristóbal, 8 y 10 - Tel. 26 11 00 - Olot

PRECISA

- Oficial Mecánico especialidad Fresador,
- Peonaje masculino, a ser posible libre del servicio militar.
- Personal femenino para trabajos de montaje y acabados.
- Encargado para Sección de Inyección.

RATAFIA RUSSET

AJEDREZ

Campeonato de Cataluña por Equipos, fase provincial

Mañana domingo, día 30 de noviembre, empezará D.m. la fase provincial del Campeonato de Cataluña de Ajedrez por equipos. Nuestro Club titular participa como cada año en el Campeonato de 2.ª categoría, correspondiéndole el próximo domingo desplazarse a S. Feliu de Guíxols, cuyo equipo figura ya desde hace varios años en nuestra misma categoría. Esperemos que nuestro equipo, al que en dicho terreno de S. Feliu ha acompañado siempre la fortuna, pues nunca ha sido derrotado en el mismo, consiga de nuevo un buen resultado.

I Campeonato Individual de Olot, categorías juveniles

Se disputó el pasado sábado una nueva ronda de esta brillante competición, tras la cual, las clasificaciones de los respectivos grupos son como sigue:

INFANTILES: (Faltando dos rondas para terminar la competición, y sin ninguna partida pendiente) Casacuberta 8 puntos; Mayans 6; Clapera y Bassaganyas 3'5; Velasco 3 y Fajula 0 puntos.

CADETES: (Faltando una sola ronda para terminar la competición, pero con dos partidas pendientes) Camps 8 puntos; Faig 6; Casas 5; Corominas 4'5; Canut y Bassaganyas 3'5; Casanovas 3; Macías 2; Serra 1'5; Henares 1 punto.

JUVENILES: (Faltando todavía 5 rondas y con una partida pendiente) Espuña 5'5 puntos; Figueras 4'5; Dou y Ventolá 4; Canut 3'5; Lloret 2'5 y Pérez 2 puntos.

Se perfilan como campeones de sus respectivos grupos, Casacuberta, en infantiles, que sigue su triunfal marcha imbatido todavía, y Camps en los cadetes, asimismo sin haber cedido un solo punto a sus adversarios.

En la Categoría Juvenil, en cambio, es todavía aventurado hacer un pronóstico, puesto que son muchas las rondas que faltan, y poca la diferencia en puntos que separa a los primeros clasificados.

SE PRECISA

Chófer con Carnet de 1.ª
Buena retribución, con práctica
camiones Pegaso. Sin experiencia
abstenerse

Razón; Oficina de Colocación

La Teresita, S. A.

Fábrica de Canalones y Pastas alimenticias

Desea nombrar Representante Depositario con
vehículo propio para esta zona.

Compatible con otras representaciones.

Interesados escribir dando referencias a:

GERUNDA de Publicidad S.L. — Plaza Marqués
de Camps, 15 GERONA

un huracán de Nylón!

encontrará en

CASA MASSIAS

a partir del **VIERNES 5 Diciembre**

en su tradicional

GRAN SEMANA DE LAS MEDIAS

Fantásticas combinaciones de Nylón 100x100
por sólo 75 ptas. Comprando dos, solo cobraremos 140 ptas.

Estupendos PANTIS (media-pantalón) de espuma
por solo 45 ptas. Comprando dos, solo cobraremos 85 ptas.

BATAS acolchadas Nylón a 140 ptas.

Medias Nylón sin costura - Medias Espuma calidad insuperable - Calcetines Espuma Jacquard para caballero - Todo a precio de completo desastre

NO deje de acudir el VIERNES 5 DICIEMBRE a

CASA MASSIAS

Materiales para la Edificación & Besoca, S.A.

(Primera Empresa Provincial del Grupo de Almacenistas para la Construcción)

Precisa urgente

Persona apta para encargado de almacén — Tendrán preferencia los que trabajan actualmente, en Ferreterías, Almacenes de la construcción o similares — Edad de preferencia 25 a 35 años — Se exige un alto grado de responsabilidad y dinamismo.

Se precisa también un CHOFER con Carnet de 1.^a para camión de cuatro a cinco toleladas.

Presentarse de 7 a 8 de la tarde, al Sr. PASTORET, en Avenida Gerona, n.º 14 (bis) - Olot



Cazador y aficionado al Tiro Deportivo

CARABINA CALIBRE 22 FRANCHI

1868-1968. Cien años para una carabina, después de una serie de escopetas paralelas, superpuestas y automáticas, hemos llegado también a la carabina calibre 22. Es el arma del CENTENARIO. Todas nuestras experiencias anteriores están condensadas aquí, en esta arma de cañón rayado y con características sorprendentes: ■ 11 disparos LR. ■ 16 disparos 22 Short ■ El modelo LR. dispara cualquier marca de cartuchería incluso las ultrasonic, alta velocidad, explosivas, luminosas, etc. ■ Dos seguros ■ Finos grabados de caza ■ Sólo pesa 2'350 Kgs. (sin mira telescópica) — Les aconsejamos probarla. Es verdaderamente excepcional. Es algo distinto, verdaderamente nuevo. Desmontable en dos segundos. FACILIDADES DE PAGO — Distribuida por «SIBIDI» y asistencia técnica con repuestos de origen.



Sibidi

Calvo Sotelo, 18 - San Rafael, 24
Tels. 26 10 90 - 26 04 82

TELEVISORES PHILIPS

¡mejores no hay!

Recuerde que al adquirir un Televisor **Philips** está en posesión de una joya diseñada por un equipo de ingenieros de la más importante y acreditada industria electrónica del continente y amparada por una garantía internacional.

No olvide que nuestro Taller Oficial de Servicio Philips, está dotado de un moderno equipo Philips y de una probada capacidad técnica que le permiten efectuar casi todas las reparaciones al día.

Si posee un televisor de otra marca y no está satisfecho de su rendimiento, solicite sin compromiso, una demostración de alguno de los inigualables modelos Philips y valorización de su viejo aparato, no dudando pasará a engrosar la lista de los clientes de esta su casa.

La más extensa gama de Tocabiscos, Transistores, Magnetófonos, Auto-radios, Lavadoras, Lava-vajillas, Maquinillas de afeitar, Termo-ventiladores, Planchas automáticas, Frigoríficos y toda la extensa gama de electrodomésticos Philips están a su disposición en...

Radio Coderch

Paseo Blay, 48
Olot

Distribuidores exclusivos para toda la comarca

Ventas a plazos y al contado